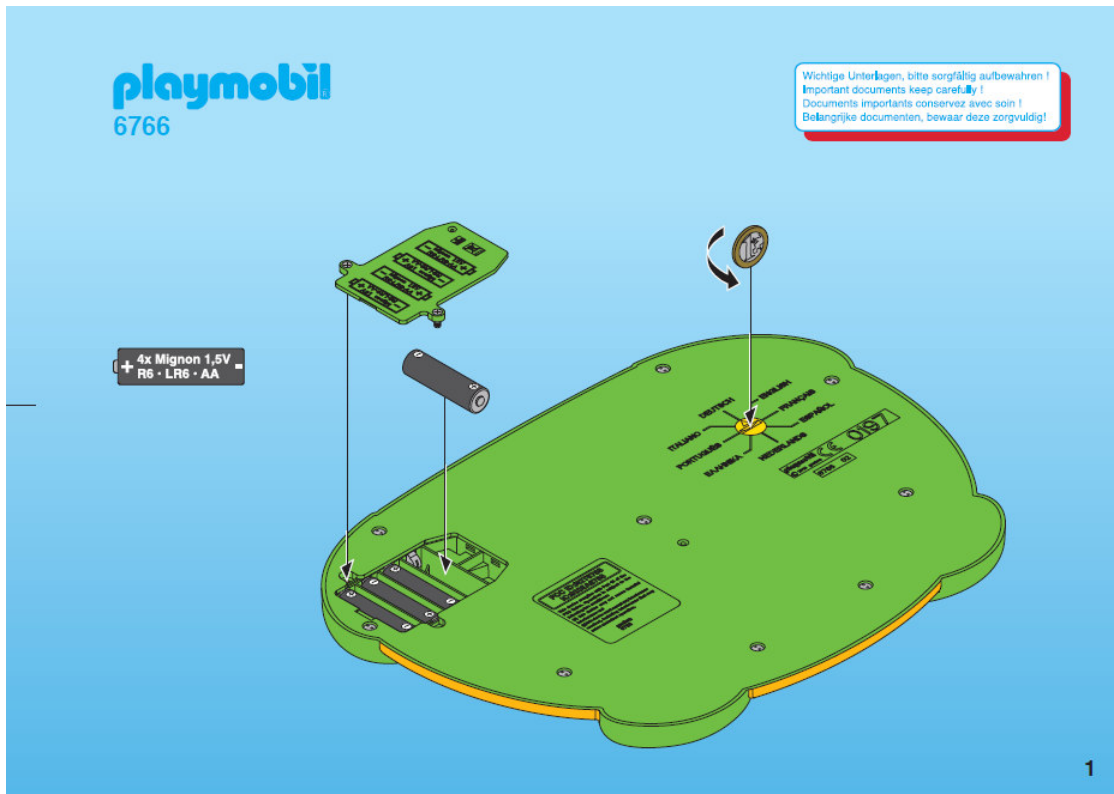


1.5 User Manual



D A CH L B	Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungeladene Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.	
USA GB CDN M RUL	Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.	
F CDN B L CH	Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Ôter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.	
E MEX	Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargues pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No echas las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchalas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.	
NL B	Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Opeladbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden voorafzer ze te laden. Ongeladige batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatig controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzonder afval afgeven.	
I CH	Usare solo le batterie indicate. È vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batterie non vanno o nuovi e le batterie esaurite non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserite rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esaurite non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.	
P	Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deixar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.	
DK	Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal lades med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontrollér regelmæssigt batterierne for leakage. Opbrugte batterier må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.	
N	Benyt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan genoplades må ikke lades opp. Opladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Opladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Tilslutningsklemmene må ikke kortsluttes. Kontrollér regelmessig batterierne for leakage. Oppbrukte batterier må ikke bortskaffes som husholdningsavfall, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.	
S FIN	Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person håller dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fordonet innan de laddas. Använd heller inte olika batterityper samtidigt. Använd heller inte ett gammalt batteri samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt håll i leketöjet. Tillslutningsklemmerna må inte kortslutas. Kontrollera regelbundet batterierna för leakage. Använd inte vanligt hushållsavfall för att slänga batterier. Släng istället på ett officiellt ställe för insamling av använda batterier eller på den kommunala återvinningsstationen.	
FIN	Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Et saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikaluista ennen lataamista. Erilaisia paristotyyppöjä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristot on asetettava paikoilleen navat oikein päin. Tyhjät paristot on poistettava leikkikaluista. Liittimien oikoskut ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vaan toimita ne vain asiantuntijain keräyspisteisiin tai ongelmajäteläpikkään.	
H	Csak a megadottott elemeket szabad használni. A nem töltethető elemeket töltés tilos. A töltethető elemeket csak felnőttnek felügyelete mellett szabad töltetni. A töltethető elemeket ki kell venni a játékból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A csatlakozó káposokat nem szabad rövidre zárn. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folytak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék elomáson.	
CZ	Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobít, nesmí být nabíjeny. Nabíjecí baterie smí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabílením vyjmuty z hračky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hračky vyndat. Připojovací svorky nesmí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolovat, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházet do domovního odpadu, pouze je odevzdejte na stávající sběrná místa nebo stanoviště pro nebezpečný odpad.	

EST	Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimalusega patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelevalve all. Laadimisvõimalusega patareid tuleb enne laadimise alustamist märguasa seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või uusi ja kasutatud patareisid, jälgige patareide paigaldamisel õiget polarisust. Tühjad patareid tuleb märguasa seest välja võtta. Ühendusklemmed ei hisistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake kasutatud patareisid majapidamisprüki hulka vaid ainselt need vastavalt sellele kogumiskohale, mis on ette nähtud kogumispunkti kaudu.
LV	Izmantoj tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportlīdzekļa. Neizmantoj kopā atšķirīgus bateriju tipus vai jaunus un lietotas baterijas, ievietojot polaritāti. Tukšas baterijas no rotāļietas jāizņem. Pieslēguma spāles nedrīkst sasiegt īsdeguma. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztekušas. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esošās bateriju savākšanas vietās vai speciālā atkritumu zvešanas vietā.
LT	Naudoti tik nurodytas baterijas. Vienkartinę baterijų įkrovimą negalima. Daugkartinę naudojimo baterijos turi būti įkraunamos suaugusiųjų priežiūroje. Prieš įkraunant daugkartinę naudojimo baterijas, jos reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia gerai išsivertinti į teisingą poliarumą. Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamojo gnybtų jungimo. Reguliariai tikrinti ar baterijos nėra ištejusios. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Jos reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojaus atliekų surinkimo aikštelę.
SLD	Uporabljajte le navedene baterije. Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno staviti pravilno obrnjene → s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrače. Na priključnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztečejo. Istežene baterije ne odlagajte med gospodinske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.
SK	Používajte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hračky. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázdne batérie sa musia z hračky vybrať von. Prípojkové svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevytekajú. Opotrebované batérie nevyhadzujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na existujúcich zberných miestach alebo na skládke špeciálneho odpadu.
PL	Stosować tylko wskazane baterie. Zwykle baterie, nie nadające się do powtórzonego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórzonego ładowania (akumulatory) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucić do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.
TR	Yalnızca belirtilen pilleri kullanınız. Şarj edilemeyen piller şarj edilebilir pillerle birlikte kullanılmamalıdır. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Şarj edilebilir piller, şarj edilmeyen pillerle aynı anda kullanılmamalıdır. Tükenmiş pillerle aynı anda kullanılmamalıdır. Tükenmiş piller bir arada kullanılmamalıdır. Piller kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içinden çıkarılmalıdır. Şarj olan pillerle aynı anda kullanılmamalıdır. Düzene edilmiş pillerle aynı anda kullanılmamalıdır. Kontrol ediniz. Kullanılmış piller ev çöplüğüne atılmamalıdır. Yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırınız.
GR	Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Πάντοτε μην επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αποφύγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες με σπλής ή πολύς με καλώδια. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν εξαφανιστούν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρυνθούν από το παιχνίδι. Πάντοτε να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διαρροές. Μην πετάτε ποτέ στα σκουπίδια απορριμμάτα τις παλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κόδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακολουθήστε επικατευθυντήριες με τους τοπικούς φορείς.
RO	Se vor folosi doar bateriile specificate. Bateriile fără reincărcare nu au voie să se încarce. Bateriile reincărcabile se vor încărca doar sub supravegherea adultilor. Bateriile reincărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele vechi. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din jucărie. Bornele nu au voie să fie scurtcircuitate. Bateriile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte scurgeri. Bateriile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrale existente de colectare sau în locurile pentru deșeurii speciale.
BG	Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батериите, обръщайки внимание на правилния поларитет. Празните батерии трябва да бъдат извадени от играчката. Съхраняйте играчката не трябва да бъдат дадени на куче. Редовно проверявайте батериите за течове. Не изхвърляйте употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определените за това места или в дело за специални отпадъци.
CN	只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。

3

1. Spielmodus auswählen Choose play mode Choisis une activité Elige un modo de juego Kies speelmodus Scegli un'attività Escolha um modo de jogo Επιλέξτε τρόπο παιχνιδιού	2. Aufgabe hören Listen exercise Écoutez les indications Escucha el ejercicio Opdracht beluisteren ασκούτε e impara Escute o exercício Ακούστε την άσκηση	3. Tier hinstellen Place the animal Place l'animal Coloca el animal Coloca el animal Posiziona l'animale Coloque o animal Τοποθετήστε το ζώο				
						
Farben lernen Learning colors Apprends les couleurs Aprende los colores Kleuren herkennen Impara i colori Aprenda as cores Εκμάθηση των χρωμάτων	grün green vert verde groen verde Εκμάθηση των χρωμάτων	orange orange orange naranja oranje aranjone laranja πορτοκαλί	lila violet violet lila lilla lila lila μωβ	blau blue bleu azul blauw blu azul μπλε	gelb yellow jaune amarillo geel giallo amarelo κίτρινο	rot red rouge rojo rood rosso vermelho κόκκινο
Tierstimmen erkennen Identify animal sounds Apprends le son des animaux Identifica los sonidos de los animales Dierengeluiden herkennen Riconosci il verso degli animali Identifique os sons dos animais Αναγνώριση των φωνών των ζώων	Gack Gack Cluck Cot Cot Pio pio Tok Chicchirichi Piu piu piu Ko Ko Ko	Wau Woof Oufuf Gauau Waf Bau Bau Au au au Γαβ-γαβ	Mäh Baa Béééh Beee Bééh Beee Bééh Μπέεε	Grunz Oink Gronk Oinc Oinc Knor Oink Oink Oinc Oinc Γκρουντς-γκρουντς	Muh Moo Meuh Muu Beuh Muuu Muu Μουου	Wihihi Neigh Hillili Hiii Hihihi Hilli Hiii Ιιιιι
Tiere lernen Learning animals Apprends le nom des animaux Aprende con los animales Dieren herkennen Conosci gli animali Aprenda com os animais Εκμάθηση των ονομάτων των ζώων	Huhn Chicken Poulet Pollo Kip Gallina Frango Κότα	Hund Dog Chien Perro Hond Cane Cão Σκύλος	Schaf Sheep Mouton Oveja Schaap Pecora Ovelha Πρόβατο	Schwein Pig Cochon Cerdo Varken Maiale Porco Γουρούνι	Kuh Cow Vache Vaca Koe Muca Vaca Αγέλαδα	Pferd Horse Cheval Caballo Paard Cavallo Cavalo Άλαιο
Zahlen lernen Learning numbers Apprends les nombres Aprende los números Cijfers leren Impara i numeri Aprenda os Números Εκμάθηση των αριθμών	eins one uno één uno um ένα	zwei two deux dos twee due dois δύο	drei three trois tres drie tre três τρία	vier four quatre cuatro vier quattro quatro τέσσερα	fünf five cinq cinco vijf cinque cinco πέντε	sechs six six seis zes sei seis έξι

4

(D) (A) (CH) (L) (B)

Wichtige Hinweise für den PLAYMOBIL 1,2,3 Bauernhof

Spielbeginn: Nach dem Einlegen der Batterien durch Drücken eines der Funktionsknöpfe

Spielende: Automatisch nach 3min, ohne Betätigung

Probleme:	Ursache:	Lösung:
Bodenplatte reagiert nach Spielbeginn nicht	- Batterien sind falsch eingelegt - Es sind keine oder leere Batterien eingelegt - Software-Problem	- Beim Einsetzen der Batterien auf Polung (+/-) achten - Batterien einlegen oder leere Batterien durch neue ersetzen - Batterien entnehmen und wieder einsetzen, dabei auf die Polung (+/-) achten

(USA) (GB) (CDN) (M) (IRL)

Important notes for the PLAYMOBIL Interactive Play and Learn 1.2.3 Farm

Starting: Press any button to start the Interactive Farm.

Switching off: The Interactive Farm will automatically turn off after 3 minutes of inactivity.

Problem:	Reason:	Solution:
Baseplate does not turn on	- Batteries are not inserted correctly - There are no batteries inserted or the batteries are exhausted - There is a problem with the software	- When inserting the batteries, check the polarity (+/-) - Insert batteries or replace used batteries with new ones - Remove batteries and re-insert them, checking the polarity (+/-)

(F) (CDN) (B) (L) (CH)

Informations importantes concernant l'utilisation de la Ferme interactive 1,2,3

Démarrer le jeu : insérer les piles, puis appuyer sur une des touches fonctionnelles de la Ferme interactive 1,2,3

Fin du jeu : le jeu s'éteint automatiquement après 3 minutes d'inutilisation.

Problème constaté :	Explication possible :	Solution :
Le jeu ne démarre pas après avoir appuyé sur une des touches fonctionnelles.	- Les piles ne sont pas insérées correctement - Les piles n'ont pas été insérées ou elles sont déchargées. - Le logiciel ne fonctionne pas correctement.	- Vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens de polarité (+/-). - Insérer des piles ou remplacer les piles déchargées. - Retirer les piles puis les remettre en vérifiant qu'elles sont insérées dans le bon sens de polarité (+/-).

5

(E) (MEX)

Notas importantes para la Granja Interactiva 1,2,3 Juega y Aprende

Inicio del Juego: Presionar uno de los funcionales botones después de la inserción de las pilas.

Fin del Juego: Se apagará automáticamente tras pasar 3 minutos sin uso.

Problema:	Razón:	Solución:
La base no reacciona tras iniciar el juego	- Las pilas no están correctamente insertadas - No hay pilas o se han insertado desgastadas - Hay un problema con el software	- Al insertar las pilas, por favor compruebe la polaridad (+/-) - Inserte las pilas o sustituya las vacías por unas nuevas. - Saque las pilas y vuelva a insertarlas comprobando la polaridad (+/-)

(NL) (B)

Belangrijke informatie betreffende de interactieve PLAYMOBIL 1,2,3 boerderij

Het spel start: Automatisch nadat de batterijen correct geplaatst zijn en je op één van de functieknoppen drukt.

Het spel stopt: Automatisch wanneer er gedurende 3 minuten niet gespeeld wordt.

Probleem:	Oorzaak:	Oplossing:
De base plaat reageert niet wanneer je het spel wil starten	- Batterijen zijn niet correct geplaatst - Er zijn geen of lege batterijen geplaatst - Er is een probleem met de software	- Controleer de polariteit (+/-) bij het plaatsen van de batterijen - Plaats batterijen of vervang de lege batterijen - Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw met correcte polariteit (+/-)

(I) (CH)

Note importanti per la Fattoria Interattiva di PLAYMOBIL 1,2,3

Iniziare a giocare: dopo aver inserito le batterie premere un tasto qualsiasi per attivare

Spegnimento: automatico dopo 3 minuti di inattività

Problema:	Motivazione:	Soluzione:
La base non risponde quando si inizia a giocare	- Le batterie non sono inserite correttamente - Non sono state inserite le batterie oppure queste ultime sono scariche - Il software ha un problema	- Durante l'inserimento delle batterie fare attenzione alla corretta polarità (+/-) - Inserire le batterie oppure sostituire le batterie scariche con nuove - Rimuovere le batterie e inserirle nuovamente controllando la polarità (+/-)

6

P

Informações importantes para a Quinta Interativa 1.2.3. Jogue e Aprenda
Começo do Jogo: Pressionar um dos botões funcionais depois da colocação das pilhas

Fim do jogo: O brinquedo se desligará automaticamente após 3 minutos sem utilização.

Problema:	Motivo:	Solução:
A base não funciona depois de iniciar o jogo	- As pilhas não estão colocadas corretamente - Não há pilhas ou estão descarregadas - Há um problema com o software	- Ao colocar as pilhas comprove a polaridade (+/-) - Coloque as pilhas ou substitua as descarregadas por outras novas - Retire as pilhas e volte a colocá-las comprovando a polaridade (+/-)

GR CY

Σημαντικές πληροφορίες για το Αγρόκτημα PLAYMOBIL 1.2.3
Πώς θέτουμε το παιχνίδι σε λειτουργία: Μόλις τοποθετήσουμε τις μπαταρίες, πατάμε ένα από τα κουμπάκια.

Απενεργοποίηση παιχνιδιού: Η απενεργοποίηση του παιχνιδιού γίνεται αυτόματα μετά από 3 λεπτά αδράνειας.

Πρόβλημα:	Αιτία:	Αντιμετώπιση:
Η βάση του παιχνιδιού δεν αντιδρά μετά την έναρξη.	- Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί λάθος. - Οι μπαταρίες είναι άδεις. - Το Software έχει πρόβλημα.	- Ελέγξτε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών (+/-). - Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες. - Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+/-)

7



60 00 0610



60 65 5410



60 65 5430



60 65 5200



60 64 1420



60 02 0180



60 65 5390



60 65 5330



60 65 5350



60 65 5370



60 64 1270



60 65 3090

8

CE 0197

6766

 geobra Brandstätter GmbH & Co. KG
 POST BOX 1260
 90511 Zirndorf
 Germany
Konformitätserklärung gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Declaration of Conformity in accordance with the Directive 1999/5/EC (R&TTE)

 Hiermit wird erklärt, daß das Produkt: Interaktiver 1.2.3 Bauernhof
 I hereby declare that the product:

 Type (Bezeichnung des Produkts, Type oder Modell Los oder Seriennummer): Interaktiver 1.2.3 Bauernhof, 6766
 Type (Name of product, Type or model; batch or serial number)

 Verwendungszweck: RC-Spielzeug
 Intended purpose: RC-Toy

 Geräteklasse: 1
 Equipment class: 1

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

complies with the essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3.1.a

Health and safety requirements pursuant to Article 3.1.a

 angewandte Normen: EN 62115:2005
 standards applied: EN 71-1:2005 + A9:2009; EN 71-2:2006 + A1:2007; EN 71-3:1994 + A1:2000 + AC2002; EN 71-9:2005 + A1:2007
 EN 50371:2002

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagn. Verträglichkeit gemäß Artikel 3.1.b

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility pursuant to Article 3.1.b

angewandte Normen: EN 301 489-03 V 1.4.1:2002

standards applied: ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkspektrums gemäß Artikel 3.2

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum pursuant to Article 3.2

angewandte Normen: EN 302 291-2 V1.1.1:2005

standards applied:

 Anschrift Hersteller: geobra Brandstätter GmbH & Co. KG
 Address Manufacturer: POST BOX 1260
 90511 Zirndorf/Germany

 Verantwortliche Person:
 Responsible person:

Benker, Robert

Zirndorf, 04.11.2010

 Ort, Datum
 Place & date of issue

 Name und Unterschrift
 Name and signature



9

USA

FCC ID: N2T6766**WARNING!**

Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CDN

IC:9285A-6766

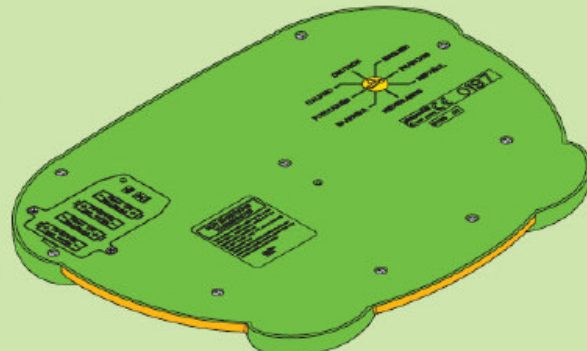
This device subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC:9285A-6766

Cet appareil utilisation est exposée aux deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne causera aucune interférence
2. cet appareil acceptera toute interférence reçue, incluant des interférences qui pourraient en modifier son fonctionnement



10

(D A CH L B) Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

(GB M NL) Environment protection first!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

(F L CH) Participons à la protection de l'environnement!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

(E) ¡¡ Particpe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entregue-lo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

(NL B) Samen het milieu beschermen!

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afvalinzamelpunt.

(B) Participons à la protection de l'environnement!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

(I CH) Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

(P) Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

(DK) Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

(S FN) Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

(FIN) Huoltokämmä ympäristöstä!

- Laiteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laiteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttessa vaikka valtuutettuun huoltokämmä, jotta laiteen osat varmasti kierrätetään.

(H) Elő a környezetvédelem!

- Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

(CZ) Podějme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svého je šbémému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

(SLO) Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mesto za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

(SK) Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje čestné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zver'te ho šbémému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

(PL) Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

(GR CY) Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά απόβλητα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

(RO) Țineți cont de protecția mediului!

- Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.

(BG) Мислете за околната среда!

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

Serviceadressen finden Sie in allen Playmobil-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are shown in all Playmobil catalogues

L'adresse du service consommateurs est indiquée dans tous les catalogues Playmobil

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi Playmobil

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos Playmobil

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Πελατών είναι καταχωρημένη σε όλους τους καταλόγους Playmobil

pronounce: playmööböl